



## Bản Tin Mục Vụ

# Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp Our Mother of Perpetual Help Parish

2121 West Apollo Rd, Garland, TX 75044

Điện thoại: (972) 414-7073 • Fax: (972) 530-6428

Web: www.dmhcg.org

Lễ Mình Máu Thánh Chúa

Ngày 14-06-2009

### CHÍNH XỨ & PHÓ XỨ

Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT  
Lm. Phaolô Nguyễn Tất Hải, DCCT

### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh - trannoanh@yahoo.com

### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Trần Anh Kim ..... 972-485-1251

### BAN ĐIỀU HÀNH

Ô. Trần Mạnh Trác ..... 469-556-7140

### KHỐI PHUNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng ..... 469-212-3452

#### Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng ..... 972-530-6220

#### Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Bùi Quang Huấn ..... 972-470-0772

#### Ca Đoàn

Thánh Linh ..... 972-231-4084

Trinh Vương ..... 972-496-2789

Augustine ..... 972-335-1623

Fiat ..... 972-530-2258

Thiếu Nhi ..... 214-207-8548

### KHỐI HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

#### Ban Giáo Lý Dự Tòng

A. Đàm Hữu Thư ..... 972-523-0037

#### Ban Dự Bí Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dziêm ..... 972-496-3561

#### CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

A. Jimmy Hoàng Kim. .... 469-348-8160

### HỘI ĐOÀN

#### Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Ô. Nguyễn Th. Trung ..... 972-475-1645

#### Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Phạm Thị Vân ..... 972-496-2042

#### Hội Đạo Bình Đức Mẹ

Cô Trần Trinh ..... 972-530-9177

#### Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A. Trần Tiên ..... 972-544-5669

#### Ban Trật Tự

A. Trương Hùng Quan ... 214-674-2476

#### Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Anh. Cương .. 972-675-5625

### Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ

Theo quy định của Giáo Phận, người Công Giáo cần ghi danh gia nhập vào Giáo Xứ nơi thường trú và tham dự phụng vụ để thuận tiện cho việc lãnh nhận các phép Bí Tích. Xin sớm liên lạc với Văn Phòng GX để ghi danh gia nhập và nhận Sổ Danh Bộ với Sổ Gia Đình Công Giáo.

### Chương Trình Mục Vụ

#### Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình) ..... 8:00 AM  
Lễ II (Lễ Thanh Niên) ..... 10:00 AM  
Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) ..... 12:00 PM  
Lễ IV (Lễ Gia Đình) ..... 5:00 PM

#### Giải Tội

Ngày thường ..... 6:00 PM - 7:00 PM  
Thứ Bảy ..... 5:00 PM - 6:00 PM  
Hoặc theo hẹn

#### Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 PM Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00 PM Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

#### Lớp Giáo Lý Tân Tòng - Dự Bí Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

#### Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

#### Chúa Nhật: Giáo Lý - Thiếu Nhi - Việt Ngữ

Giáo Lý ..... 9:45AM - 10:40AM, 3:45 PM - 4:40 PM  
Thiếu Nhi Thánh Thể ..... 1:45 PM - 2:40 PM  
Việt Ngữ ..... 10:45AM - 11:40AM, 2:45 PM - 3:40 PM

#### Giờ Làm Việc Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Sáu ..... 09 AM - 12 PM, 2 PM - 4 PM  
Chúa Nhật ..... 9 AM - 2 PM

### Lịch Trong Tuần

Thứ Hai 15-06-2009	2 Cr 6:1-10; Tv 98:1,2-3,3-4; Mt 5:38-42
Thứ Ba 16-06-2009	2 Cr 8:1-9; Tv 146:2,5-6,7,8-9; Mt 5:43-48
Thứ Tư 17-06-2009	2 Cr 9:6-11; Tv 112:1-2,3-4,9; Mt 6:1-6,16-18
Thứ Năm 18-06-2009	2 Cr 11:1-11; Tv 111:1-2,3-4,7-8; Mt 6:7-15
Thứ Sáu 19-06-2009	Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu 2 Cr 11:18,21-30; Tv 34; Mt 6:19-23
Thứ Bảy 20-06-2009	Lễ Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ 2 Cr 12:1-10; Tv 34; Mt 6:24-34
Chúa Nhật 21-06-2009	Chúa Nhật XII Mùa Quanh Năm G 38:1,8-11; Tv 107; 2 Cr 5:14-17; Mc 4:35-41

### Các Giáo Khu

**Giáo Khu 1:** Ô. Trần Văn Mão ..... (972) 414-0215

**Giáo Khu 2:** Ô. Phạm Huy Thé ..... (214) 680-2432

**Giáo Khu 3:** Ô. Nguyễn Hữu Đào ..... (972) 276-9879

**Giáo Khu 4:** Ô. Nguyễn Văn Thông ..... (972) 530-4935

**Giáo Khu 5:** Ô. Phạm Thới ..... (972) 671-6842

**Giáo Khu 6:** Ô. Nguyễn Văn Tiến ..... (972) 479-0230

**Giáo Khu 7:** Ô. Nguyễn Hưng ..... (214) 547-9241

**Giáo Khu 8:** Ô. Nguyễn Th. Trung ..... (972) 475-1645

**Giáo Khu 9:** Bà Vũ Thị Lạc ..... (972) 758-7492

**Giáo Khu 10:** Ô. Phạm Văn Địa ..... (469) 288-2310

**Giáo Khu 11:** Ô. Lê Tấn Dũng ..... (972) 384-0366

**Giáo Khu 12:** Ô. Nguyễn Kỳ Sơn ..... (972) 679-7339

## NÀY LÀ MÌNH - MÁU TA

+ĐTGM Ngô Quang Kiệt

Máu cần thiết cho sự sống. Thiếu máu nhiều bệnh nhân sẽ khó sống. Hiến máu đã cứu được nhiều người thoát chết. Hiến máu là tặng ban sự sống. Đó là hình ảnh cuộc hiến mình của Đức Kitô trên thập giá. Trong bữa Tiệc ly, Đức Kitô cho biết Người sẽ đổ máu ra để cứu thế giới khi Người cầm chén rượu và nói : "Tất cả các con hãy cầm lấy mà uống. Ngày là chén Máu Thầy, Máu giao ước mới, sẽ đổ ra cho các con và mọi người được tha tội". Máu để cứu sống, máu để thiết lập giao ước, máu để tha tội, tất cả những ý nghĩa này đã được tiên báo trong Cựu Ước.

**Máu để cứu sống** được diễn tả bằng hình ảnh con Chiên Vượt qua. Để cứu dân Do thái ra khỏi ách nô lệ Ai cập, Chúa truyền cho người Do thái giết một con chiên còn trong sạch, lấy máu bôi lên cửa. Đêm hôm ấy, thiên thần Chúa đến trừng phạt người Ai cập. Nhà nào có máu chiên bôi trên cửa sẽ được cứu thoát. Để tưởng niệm việc được cứu sống và được giải thoát khỏi ách nô lệ Ai cập, từ đó, hằng năm vào đúng ngày ấy, người Do thái vẫn giữ tập tục giết chiên mừng lễ. Lễ đó gọi là lễ Vượt qua. Con chiên bị giết gọi là con chiên Vượt qua. Khi hiến mình đúng vào dịp lễ Vượt qua, Chúa Giêsu trở thành

Chiên Vượt qua mới. Máu Người đổ ra cứu linh hồn ta khỏi nô lệ tội lỗi và khỏi chết. Các thánh Giáo phụ cắt nghĩa rằng : Miệng ta là cửa linh hồn. Người rước Mình Máu Thánh Chúa vào miệng cũng như bôi máu chiên lên cửa nhà, sẽ được cứu sống và được giải thoát khỏi nô lệ tội lỗi.

**Máu giao ước** được diễn tả qua nghi lễ ông Mô-sê cử hành dưới chân núi Si-nai. Bài đọc thứ nhất hôm nay thuật lại : "Ông Mô-sê sai các thanh niên trong dân ít-raben tiến dâng những lê toàn thiêu, và ngả bò tơ làm lê hiệp thông tế Chúa. Ông lấy một nửa phần máu, đổ vào những cái chậu, còn nửa kia thì rảy lên bàn thờ. Ông lấy cuốn sách giao ước đọc cho dân nghe. Họ thưa : Tất cả những gì Chúa đã phán, chúng tôi sẽ thi hành và sẽ tuân theo. Bấy giờ, ông Mô-sê lấy máu rảy trên dân và nói : Đây là máu giao ước Chúa đã lập với anh em". Đó là giao ước cũ hay là Cựu Ước.

Tại Việt nam cũng như tại các nước á đông có tục "uống máu ăn thề". Khi muốn giao kết với nhau, mỗi người lấy một chút máu của mình hoà chung vào một chén

rượu. Sau đó mọi người chia nhau cạn chén. Việc uống máu ăn thề nói lên sự đồng tâm nhất trí. Những người cùng uống chung chén rượu pha máu trở nên ruột thịt với nhau, cùng sống cùng chết với nhau. Chúa Giêsu đổ máu ra để lập một giao ước mới giữa loài người với Thiên chúa. Máu Chúa Giêsu giao hoà con người với Thiên chúa và con người với nhau. Máu giao ước đó làm cho con người trở thành con cái ruột thịt của Thiên chúa và trở nên anh em ruột thịt với nhau. Đó là

Máu Giao ước.

**Máu để tha tội** được dùng nhiều trong Cựu Ước. Khi dâng lễ đền tội, người ta cũng xả thịt một con vật dâng cho Thiên chúa. Thày cả lấy máu con vật vẩy lên tội nhân để ban ơn tha tội. Khi ta rước Mình Máu Thánh Chúa, ta cũng được tha tội vì Máu Chúa không vẩy lên thân xác, nhưng vẩy vào linh hồn ta.

Những ý nghĩa mà máu súc vật trong Cựu Ước tượng trưng nay được hoàn thành viên mãn trong Máu Đức Kitô.

Nhân loại đang rên xiết trong ách nô lệ đã được Người giải thoát. Nhân loại đang xa lìa Thiên chúa và bất hoà với nhau đã được Người giao hoà thành một gia đình thương yêu thuận hoà, sống chết có nhau. Nhân loại đang sống trong tội lỗi được Máu Người tẩy sạch mọi vết nhơ.

Chúng ta được ân phúc dường ấy là nhờ Người đã tự hiến mạng sống vì ta. Dòng Máu Người đổ ra đến đâu đem sự sống đến đấy. Dòng Máu Người lan tới đâu thì ban ơn tha tội đến đấy.

Mừng lễ Mình Máu Thánh Chúa, ta hãy cảm tạ tình yêu vô biên của Người đã hiến mình, đổ máu để cứu chuộc ta.

Mừng lễ Mình Máu Thánh Chúa, ta hãy đáp lại tình yêu của Người bằng cách siêng năng đến lãnh nhận và siêng năng đến thờ lạy Chúa Giêsu ngự trong phép Thánh Thể.

Mừng lễ Mình Máu Thánh Chúa, ta hãy noi gương Người, biết quên mình, hiến thân phục vụ đồng loại.

### TẨM BÁNH HÓA NHIỀU

- 1- Bạn có tham dự thánh lễ và chịu lễ sốt sắng không?
- 2- Mỗi khi chịu lễ, bạn có cảm nghiệm được Chúa Giêsu ngự trong bạn không?
- 3- Yêu mến Chúa trong phép Thánh Thể, bạn có muốn nêu giống Người, biết hiến thân phục vụ đồng loại không?
- 4- Trong Kinh Thánh, máu có những ý nghĩa nào?



## Kinh Cầu Nguyện Cho Các Linh Mục

Lạy Chúa Giêsu,/ cùng với thánh Gioan-Maria Vianey,/ chúng con kí thác cho Chúa tất cả các linh mục mà chúng con biết,/ đã gấp và giúp đỡ,/ các linh mục mà Chúa ban cho chúng con như những người cha./

Chúa đã gọi mỗi linh mục bằng tên./ Chúng con ca ngợi Chúa và cầu xin Chúa cho các ngài./ Xin Chúa gìn giữ các ngài trung thành với thánh danh của Chúa./ Chúa đã thánh hóa các ngài để nhân danh Chúa,/ các ngài trở nên mục tử của chúng con/ Xin Chúa ban cho các ngài sức mạnh, tin tưởng và niềm vui để chu toàn sứ mạng./

Xin cho Thánh Thể mà các ngài cử hành hằng ngày,/ nuôi dưỡng các ngài và ban cho các ngài sức mạnh để tận hiến cho Chúa vì đoàn chiên là chúng con./ Xin cho các linh mục dìm mình sâu trong Thánh Tâm đầy lòng thương xót của Chúa,/ để các ngài luôn trở nên nhân chứng của lòng thứ tha./ Xin cho các ngài trở nên những người tôn thờ đích thực của Cha trên trời/ để các ngài dạy chúng con đường chân thật đưa đến hoàn thiện./

Lạy Cha, cùng với các linh mục,/ chúng con dâng mình cho Chúa Kitô vì Hội Thánh./ Xin cho Hội Thánh trở nên nhà truyền giáo theo sự thúc đẩy của Thánh Thần./ Xin dạy chúng con yêu mến các linh mục cách đơn thành,/ tôn trọng các ngài và đón nhận các ngài như một ân huệ đến từ tay Cha,/ để tất cả chúng con hoàn thành công cuộc của Cha là cứu độ mọi người./ Amen.

## TÂN LINH MỤC CHO GIÁO PHẬN DALLAS

Vào 10 giờ sáng thứ Bảy ngày 13/06/2009, Đức Cha Kevin J. Farrell của Giáo phận Dallas đã truyền chức Linh mục cho Thầy Phó tế Vincent Chinaka Anyama tại Nhà thờ Chánh toà Đức Mẹ Guadalupe. Tân linh mục sinh năm 1979 tại Nigeria (Phi châu) và gia nhập Giáo phận Dallas kể từ khi vào Chủng viện Holy Trinity mùa Hè năm 2001. Xin mọi người trong Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho Tân Linh mục được luôn thánh thiện và bền vững trong ơn gọi.

## NĂM THÁNH PHAOLÔ

MỖI TUẦN MỘT CÂU LỜI CHÚA

TRONG THƯ THÁNH PHAOLÔ

*“Tôi sống, nhưng không phải tôi sống, nhưng là chính Đức Kitô sống trong tôi. Đời sống của tôi lúc này trong thân xác, tôi sống nó trong lòng tin vào Con Thiên Chúa, Đấng đã yêu mến tôi và phó nộp mình vì tôi” (Galat 2: 20).*

## PHUNG CA

### Nhập Lễ: Chúa Nuôi Dân

ĐK: Chúa sẽ nuôi dân, nuôi dân Người bằng lúa mì tinh tuyển, mật ong rừng, mật ong rừng Người cho uống thỏa thuê. Đây chính Manna, Manna từ trời xuống cho nhân trần. Đây Máu Thịt Con Chúa Trời để nuôi sống phàm nhân.

1. Tình Người yêu thương đêm ngày, qua bao đời chẳng đổi thay tàn phai. Người hằng đưa dân thánh về, ban Máu Thịt cho ăn uống thỏa thuê.
2. Đời đời ghi sâu ân tình, ôi bí nhiệm đoàn con xin thờ kính. Này Người xin dâng chính mình trên khổ hình để cứu vớt chúng sinh.

### Bánh Bời Trời (Bài 267)

### Thánh Lễ Misa (Bài 87)

**Đáp Ca (TV 115):** Tôi sẽ lãnh chén cứu độ, và tôi sẽ kêu cầu danh Chúa.

**Ca Tiếp Liên** (Có thể hát hoặc đọc Ca Tiếp Liên trang 41 trong Sách Thánh Ca Cộng Đồng, đọc tất cả hoặc từ câu 21 "Này đây bánh...").

**Alleluia, alleluia!** Chúa phán: "Ta là bánh hằng sống từ trời xuống. Ai ăn bánh này thì sẽ sống đời đời". Alleluia.

### Dâng Lễ: Kinh Dâng Lễ (Bài 129)

### Hiệp Lễ: Ngài Đã Thương Ban (Bài 167)

### Ta Là Bánh Hằng Sống (Bài 189)

### Dự Tiệc Thánh (Bài 145)

### Kết Lễ: Trong An Bình (Bài 284)

## TÒA ÂN GIẢI TỐI CAO SẮC LỆNH BAN ƠN XÁ ĐẶC BIỆT CHO THÀNH RÔMA VÀ TOÀN THẾ GIỚI

Những việc đạo đức đặc biệt thực hiện trong Năm Linh Mục, Năm kính Thánh Gioan Maria Vianney kèm theo Ơn Xá

Gần tới ngày kỷ niệm 150 năm qua đời lành thánh của Thánh Gioan Maria Vianney, Cha Sở của Họ đạo Ars, là vị Thánh khi sống ở dưới trần gian đã nên gương sáng ngời của một vị Mục Tử chân chính phục vụ Đoàn chiên của Chúa Kitô.

Vì gương mẫu của Ngài cũng có khả năng làm phát sinh các tín hữu, và nhất là các linh mục để bắt chước các nhân đức của Ngài, nhân dịp này Đức Thánh Cha Benedictô XVI đã quyết định một cách rõ ràng, từ ngày 19 tháng 6 năm 2009 tới ngày XIX tháng VI năm 2010, trong toàn thể Giáo Hội sẽ cử hành Năm Linh Mục để trong thời gian này qua các buổi suy niêm đạo đức, hay bằng các việc lành thánh, những sáng kiến khác thích hợp khác, các linh mục càng ngày càng được kiên vững trong việc trung thành với Chúa Kitô.

Quả thế Năm Linh Mục sẽ bắt đầu từ Lễ trọng kính Thánh Tâm Chúa Giêsu, vẫn được chọn như là ngày thánh hóa các linh mục, Đức Thánh Cha sẽ cử hành Kinh Chiều với sự hiện diện của hài cốt Thánh Gioan Maria Vianney được Đức Giám Mục Giáo phận Belley Ars mang tới Rôma. Chính Đức Thánh Cha cũng sẽ kết thúc Năm Linh Mục này tại Quảng trường Thánh Phêrô, có sự tham dự của các linh mục trên thế giới tụ họp về Rôma, và trong lễ nghi này các linh mục sẽ nhắc lại lời doan kết trung thành với Chúa Kitô cũng như mối dây huynh đệ ràng buộc các linh mục với nhau.

Vậy các linh mục hãy nhớ các lời cầu nguyện và các việc lành mà khẩn nài Chúa Kitô Vị Linh Mục tối cao đời đời để có thể làm chiếu tỏa Đức Tin, Đức Cậy và Đức Ái, cũng như các nhân đức khác, và qua đời sống cũng như cung cách bên ngoài để hoàn toàn hiến thân cho ích lợi thiêng liêng của đoàn dân; đó là điều Giáo Hội hằng tâm niệm lo lắng trên hết.

Để đạt tới mục đích rất mong muốn trên đây, việc lãnh nhận các Ơn Xá cũng sẽ trợ giúp nhiều, nên qua Sắc Lệnh này được công bố theo ý của Đức Thánh Cha, Tòa Ân Giải Tối Cao vui lòng ban trong suốt Năm Linh Mục này như sau đây:

A. Ban cho các linh mục thực tình thống hối, nếu trong bất cứ ngày nào, cử hành ít là Giờ Kinh Sáng và Kinh Chiều trước Thánh Thể, được đặt ra để chầu cách công cộng hoặc được lưu giữ trong nhà tạm, và với tâm hồn mau mắn và quảng đại bắt chước gương Thánh Gioan Maria Vianney, mà sẵn sàng cử hành các Bí Tích, nhất là Bí Tích Giải Tội, thì được lãnh Ơn Toàn Xá ban cho các ngài theo lòng từ bi của Chúa, và Ơn Xá này cũng có thể được chỉ cho các Anh Em linh mục khác đã qua đời theo cách thể chuyển cầu, như luật định, ngoài

việc xưng tội, các ngài còn tham dự vào bàn tiệc Thánh Thể và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng.

Ơn Xá từng phần cũng ban cho các linh mục, và cũng có thể chỉ cho các Anh Em linh mục đã qua đời, mỗi lần các ngài sốt sắng đọc các kinh đã được chính thức chấp thuận để giúp thăng tiến đời sống thánh thiện và chu toàn cách thánh thiện các tác vụ thánh đã được trao phó cho các ngài.

B. Ban cho mọi tín hữu có lòng thống hối thực tình, mà đến nhà thờ hay nhà nguyện, sốt sắng tham dự Hy tế Thánh Lễ và dâng lên Chúa Giêsu Kitô, Linh Mục thượng phẩm và đời đời, các lời nguyện và bất cứ việc lành nào khác trong ngày đó để cầu cho các linh mục của Giáo Hội, xin Chúa thánh hóa các ngài và làm cho các ngài nên như Lòng Chúa mong muốn, thì cũng được Ơn Toàn Xá, miễn là các tín hữu này hết lòng thanh tẩy các tội qua Bí Tích Giải Tội, và đọc kinh cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng: vào những ngày khai mạc và kết thúc Năm Linh Mục, ngày kỷ niệm 150 năm Thánh Gioan Maria Vianney qua đời, thứ năm đầu tháng bất cứ tháng nào và các ngày khác được Đáng Bản quyền địa phương định liệu theo như lợi ích của tín hữu.

Cũng rất nên thu xếp để tại các Nhà thờ chính tòa và nhà thờ các giáo xứ nơi các linh mục lo việc mục vụ, thì chính các linh mục này chủ sự các việc đạo đức trên đây, cũng như cử hành Thánh Lễ và ngồi tòa giải tội cho tín hữu.

Với những người già cả, ốm đau và mọi tín hữu bị cản trở cách chính đáng nào khác mà không thể ra khỏi nhà của mình, nếu họ chê ghét mọi tội và có ý định là khi nào gần nhất có thể để thi hành ba điều kiện như thường lệ, thì trong chính nhà ở của mình hoặc ở chính nơi mà họ bị cản trở, cũng được lãnh Ơn Toàn Xá cho họ, nếu trong các ngày đã nói trên đây, họ đọc các kinh để thánh hóa các linh mục và nhờ Đức Maria, Nữ Vương các Thánh Tông Đồ, mà tín cẩn dâng lên Thiên Chúa mọi đau khổ hoặc những phiền hà cực nhọc trong đời sống của mình.

Sau cùng Ơn Xá từng phần cũng được ban cho mọi tín hữu với mục đích cầu xin cho các linh mục biết sống trong trắng và thánh thiện, khi họ sốt sắng đọc năm Kinh Lạy Cha, Kính Mừng và Sáng Danh để tôn vinh Thánh Tâm Chúa Giêsu hoặc đọc các kinh khác được chấp thuận hợp pháp.

Các điều này có giá trị trong suốt Năm Linh Mục sắp tới. Bất chấp những gì trái ngược.

Ban hành tại Rôma, ở Trụ Sở Tòa Ân Giải Tối Cao, ngày 25 tháng 4 năm 2009, Lễ Kính Thánh Marcô, Thánh Sử, Năm Chúa Nhập thể thứ 2009

+Giacôbê Phanxicô Stafford  
Hồng Y của Giáo Hội Rôma  
Trưởng Tòa Ân Giải Tối Cao

Giám Mục Phanxicô Girotti, OFM. Cap.  
Hiệu Toà Meta, Trưởng Lực Sự Tòa Án

**CÁO PHÓ**

**Đức Cha Micae Nguyễn Khắc Ngữ vừa tạ thế  
tại Long Xuyên**

Trong niềm tin thác vào  
Chúa Kitô tử nạn và Phục sinh  
Tòa Giám Mục Long Xuyên kính báo

**ĐỨC CHA MICAЕ NGUYỄN KHẮC NGỮ**

Giám Mục Tiên Khởi Giáo Phận Long Xuyên  
đã được Chúa gọi về lúc 11g ngày 10 tháng 06 năm  
2009, thọ 100 tuổi

Xin hiệp ý cầu nguyện cho linh hồn Đức Cha được  
mau chóng về hưởng Tôn Nhan Chúa.

**Xương Thánh Gioan Bosco****Sẽ Du Hành Khắp Năm Châu**

VATICAN CITY (CNS) Việc kỷ niệm sinh nhật thứ 200 của Thánh Gioan Bosco, người sáng lập Dòng Salêsiêng và là người chăm lo cho các trẻ em kém may mắn, đang được tổ chức với một cuộc du hành của thánh tích trên khắp năm châu. Bình pha lê và nhôm đựng hình ảnh và xương cánh tay mặt của ngài đã được trưng bày tại nhiều thành phố Ý. Ngày 4 tháng 6, các giới chức cao cấp của Vatican sẽ đón tiếp thánh tích khi được mang đến Hang Toại Đạo Thánh Callixtus trên Đường Appian tại Rôma.

Đức Hồng Y Tarcisio Bertone, Quốc Vụ Khanh Tòa Thánh sẽ dâng thánh lễ tại đây để tưởng niệm Thánh Gioan Bosco, người đã có giấc mơ là phải dâng hiến cả cuộc đời cho trẻ em và thanh thiếu niên sống bên lề xã hội. ĐHY Bertone ca tụng ngài về sự tận hiến cho giới trẻ, “nhất là những đứa bị bỏ rơi và bị đe dọa,” gọi ngài là một “con người hành động.” Ngài cũng ngợi khen Dòng Salêsiêng, mà chính ngài là một thành phần, vì đã tiếp tục công trình của vị Thánh tại các cộng đồng cho các trẻ em mồ côi, lang thang, và nghèo khổ.

Hành trình xương Thánh bắt đầu từ Turin ở bắc Ý, vào ngày 25 tháng 4 nhân dịp kỷ niệm 150 năm thành lập Dòng Salêsiêng. Sau đó sẽ đến Chí Lợi, qua nhiều nước Nam Mỹ, Trung Mỹ, Hoa Kỳ, Gia Nã Đại, Á Châu, Phi Châu và trở lại Âu Châu. Hành trình này sẽ chấm dứt tại Turin năm 2014.

Đức Thánh Cha Benedict XVI đã chấp thuận ban ơn toàn xá cho những ai tham dự cuộc hành hương này để chiêm ngắm và cầu nguyện trước thánh tích ở khắp nơi trên thế giới.

**Kết quả xổ số****Hội Bạn Người Cùi Việt Nam**

Bài cậy đăng của Hội Bạn Người Cùi Việt Nam

\* Lô độc đắc số **107168** trúng xe Camry LE 2009

\* Lô hạng nhất số **097266** trúng \$2,000.00 tiền mặt

\* Lô hạng nhì số **134147** trúng \$1,500.00 tiền mặt

\* Lô hạng ba số **090488** trúng \$1,000.00 tiền mặt

Các lô trúng xin liên lạc điện thoại **714-487-2548** để nhận lanh.

Một lần nữa Hội Bạn Người Cùi xin chân thành cảm ơn quý vị.

**TUẦN “COME & SEE”****TÌM HIỂU ƠN GỌI  
DÒNG CHÚA CỨU THẾ HẢI NGOẠI**

Văn Phòng Ơn Gọi Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam sẽ tổ chức một tuần “Come & See” đặc biệt vào Mùa Hè ‘09 cho các bạn trẻ nam từ lớp 11 trở lên. Mọi quý bạn hãy mau ghi danh để đến với Nhà Dòng trong dịp đặc biệt và đầy ý nghĩa này.

Thời gian: **June 22 – 29, 2009**

Địa điểm: **Tu Viện Thánh Clêmentê**  
3417 W. Little York Rd.  
Houston, TX 77091  
(713) 681-5144

Ghi danh: **LM. Nguyễn P. Long, CSsR**  
**Giám Đốc Ơn Gọi**  
(972) 296-6735; (214) 783-2592  
Email: longcssr@yahoo.com

Điều kiện: Nam từ lớp 11 trở lên  
Must contact to register.

Register online: [www.chuacuuthe.org](http://www.chuacuuthe.org)  
(click on “On Gọi”)

**\*Hạn chót ghi danh là June 19, 2009**

## LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

### Tháng 06 - 07 / 2009

06/19: Thứ Sáu: Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu  
6:30pm - Bắt Đầu Tuần Cửu Nhật kính ĐMHCG

06/27: Khánh thành Đài Đức Mẹ

06/27+28: **LỄ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP BỒN MẠNG GIÁO XỨ**  
\*QUYÊN TIỀN II Giúp Peter's Pence Tòa Thánh

07/02: Thứ Năm Đầu Tháng Chầu chung 7:30PM-10:00PM

07/03: Thứ Sáu Đầu Tháng Đền Tạ Thánh Tâm 6:30PM

07/04: Thứ Bảy Đầu Tháng Thánh Lễ 8:00AM  
Hướng dẫn Rửa Tội trẻ em

07/11: Rửa tội Trẻ em 4:00PM

07/25+26: QUYÊN TIỀN II Giúp Giáo Hội Phi Châu

## CHƯƠNG TRÌNH MỪNG LỄ BỒN MẠNG GIÁO XỨ

**1. Tuần Cửu Nhật** Kính Đức Mẹ HCG từ thứ Sáu ngày 19 đến thứ Bảy ngày 27 tháng 6, bắt đầu lúc 6:30 PM trước mỗi thánh lễ.

"Hãy đặt mọi tâm tư, khó khăn, nhu cầu hồn xác trong tay Mẹ Maria qua tuần cửu nhật này"

**2. Sáng thứ Bảy: Lễ Kính Đức Mẹ HCG** lúc 8:00 AM. Làm phép và khánh thành Đài Đức Mẹ sau Thánh Lễ.

**3. Sáng Chúa Nhật ngày 28: Kiệu Đức Mẹ HCG**

- 7:00AM Tập trung
- 7:25AM Làm phép kiệu và bắt đầu cuộc rước.

## ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG

Lúc 7:00PM Chúa Nhật 14 tháng 06, 2009

**Giáo Khu 1:** ÔB Nguyễn Văn Tuynh 214-501-4173  
2102 Sword Dr., Garland, TX 75044

**Giáo Khu 2:** Bà Nguyễn Văn Kinh 972-414-4819  
2929 Flagstone Dr., Garland, TX 75044

**Giáo Khu 4:** ÔB Nguyễn Phi Long 214-703-0900  
1101 Havencrest Ct., Garland, TX 75040

**Giáo Khu 7:** AC Lê Minh 682-225-6694  
3709 Lindale Dr., McKinney, TX 75070

**Giáo Khu 10:** Bà Nguyễn Keng 972-414-0414  
2810 Pecan Meadow Dr., Garland, TX 75040

**Giáo Khu 12:** AC Ngô Xuân Nghĩa & Mai 469-360-5299  
2565 Buttercup Dr., Richardson, TX 75082

## BÁO CÁO TÀI CHÁNH

### Chúa Nhật 07/06/2009

#### Quỹ Điều Hành Giáo Xứ

Tiền Các Thánh Lễ Chúa Nhật:	\$10,272.00
Tiền Quảng Cáo:	\$630.00

#### Quỹ Trung Tâm Giáo Dục

0965 Nguyễn Kỳ Sơn	\$100.00
Hội Quán	\$3,079.00
Wilcare Dallas, Inc.	\$500.00

#### Quỹ Xây Tượng Đài Đức Mẹ

0032 Pham Van Loan & Dung	\$100.00
0042 Ẩn Danh	\$100.00
0191 Nguyễn Đăng Hồ	\$100.00
0304 Chip Targets Inc.	\$1,000.00
0436 Trần Văn Tích	\$100.00
0461 Đinh Thị Hát	\$50.00
0595 Đinh Trung Chính & Kim Chi	\$100.00
0679 Cong Duc Chu Corp.	\$500.00
0719 Trần Văn Hoạch	\$100.00
0753 Nguyễn Thị Nga	\$50.00
0761 Phạm Văn Quang	\$1,000.00
0782 Huỳnh Thanh Huy	\$20.00
1068 Lê Thị Kiều Nga	\$200.00
1303 Phan Chúc	\$100.00
1377 Trần Dũng & Loan	\$50.00
1723 Nguyễn Sĩ Thành	\$200.00
1823 Phạm Huy Thé	\$100.00
1912 Phạm Văn Đức	\$100.00
1922 Nguyễn Minh Phúc	\$100.00
Ẩn Danh (nhiều người)	\$371.00
Allan & Celine Nguyễn	\$100.00
Nguyễn Hằng & Kim Loan	\$100.00
Nguyễn Kim Cúc	\$100.00

#### Quỹ Nhà Bình An

0082 Nguyễn Văn Lộc & Mai	\$500.00
0162 Nguyễn Duy	\$500.00
0198 Nguyễn Đình Quang	\$100.00
0442 Nguyễn Ngọc Hiệp & Luân	\$500.00
0523 Trần Bá Rinh & Hợi	\$100.00
0524 Trần Bá Rinh & Hợi	\$100.00
0562 Hoai Huong N. Graham	\$200.00
0565 Trương Nhuận	\$100.00



## SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

*"This is my blood of the covenant, which is poured out for many"*

**Scripture:** *Mark 14:12-16,22-26*

**A**nd on the first day of Unleavened Bread, when they sacrificed the passover lamb, his disciples said to him, "Where will you have us go and prepare for you to eat the passover?" And he sent two of his disciples, and said to them, "Go into the city, and a man carrying a jar of water will meet you; follow him, and wherever he enters, say to the householder, 'The Teacher says, Where is my guest room, where I am to eat the passover with my disciples?' And he will show you a large upper room furnished and ready; there prepare for us." And the disciples set out and went to the city, and found it as he had told them; and they prepared the passover. And as they were eating, he took bread, and blessed, and broke it, and gave it to them, and said, "Take; this is my body." And he took a cup, and when he had given thanks he gave it to them, and they all drank of it. And he said to them, "This is my blood of the covenant, which is poured out for many. Truly, I say to you, I shall not drink again of the fruit of the vine until that day when I drink it new in the kingdom of God." And when they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.

### LESSON

Why did Jesus offer himself as "food and drink"? Jesus chose the time of Passover to fulfill what he had announced at Capernaum— giving his disciples his body and his blood (John 6:51-58). Jesus' passing over to his Father by his death and resurrection, the new Passover, is anticipated in the Last Supper and celebrated in the Eucharist or Lord's Supper, which fulfills the Jewish Passover and anticipates the final Passover of the church in the glory of God's kingdom. This is the most significant meal of Jesus and the most important occasion of his breaking of bread. In this meal Jesus identifies the bread as his body and the cup as his blood. When the Lord Jesus commands his disciples to eat his flesh and drink his blood, he invites us to take his life into the very center of our being (John 6:53). That life which he offers is the very life of God himself. Jesus' death on the cross, his gift of his body and blood in the Supper, and his promise to dine again with his disciples when the kingdom of God comes in all its fulness are inseparably linked. Jesus instructed his disciples to "do this in remembrance of me". These words establish every Lord's Supper or Eucharist as a "remembrance" of Jesus' atoning death, his resurrection, and his promise to return again. "For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes" (1 Corinthians 11:26). Our celebration of the Lord's Supper anticipates the final day when the Lord Jesus will feast anew with his disciples in the heavenly marriage feast of the Lamb and his Bride. Do you know

the joy of the drinking Christ's cup and tasting the bread of his Table in sincerity?

Mark ties the last supper meal with Jesus' death and the coming of God's kingdom. Jesus transforms the passover of the old covenant into the meal of the "new covenant in my blood". In the Old Covenant bread and wine were offered in sacrifice as a sign of grateful acknowledgment to their Creator. Melchizedek's offering of bread and wine, who was both priest and king (Genesis 14:18), prefigured the offering made by Jesus, our high priest and king. The unleavened bread at Passover and the miraculous manna in the desert are the pledge of God's faithfulness to his promises. The "cup of blessing" at the end of the Jewish passover meal points to the messianic expectation of the rebuilding of Jerusalem. Jesus gave a new and definitive meaning to the blessing of the bread and the cup when he instituted the "Lord's Supper" or "Eucharist". He speaks of the presence of his body and blood in this new meal. When at the Last Supper Jesus described his blood "poured out for many for the forgiveness of sins" (Matthew 26:28), he was explaining his coming crucifixion as a sacrifice for sins. His death on the cross fulfilled the sacrifice of the paschal lamb. That is why John the Baptist called him the "Lamb of God who takes away the sins of the world." Jesus made himself an offering and sacrifice, a gift that was truly pleasing to the Father. He "offered himself without blemish to God" (Hebrews 9:14) and "gave himself as a sacrifice to God" (Ephesians 5:2). This meal was a memorial of his death and resurrection.

When we receive from the Lord's table we unite ourselves to Jesus Christ, who makes us sharers in his body and blood. Ignatius of Antioch (35-107 A.D.) calls it the "one bread that provides the medicine of immortality, the antidote for death, and the food that makes us live for ever in Jesus Christ" (Ad Eph. 20,2). This supernatural food is healing for both body and soul and strength for our journey heavenward. When you approach the Table of the Lord, what do you expect to receive? Healing, pardon, comfort, and rest for your soul? The Lord has much more for us, more than we can ask or imagine. The principal fruit of receiving the Eucharist is an intimate union with Christ. As bodily nourishment restores lost strength, so the Eucharist strengthens us in charity and enables us to break with disordered attachments to creatures and to be more firmly rooted in the love of Christ. Do you hunger for the "bread of life"?

"Lord Jesus, you nourish and sustain us with your very own presence and life. You are the "Bread of Life" and the "Cup of Salvation". May I always hunger for you and be satisfied in you alone."